



Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu

Fax: (352) 29 29 42 670

Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>**BANDO DI GARA****SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE****I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

Denominazione ufficiale: Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale: Via Perathoner, 10			
Città: Bolzano		Codice postale:	Paese: Italia
Punti di contatto: Centrale d'acquisti All'attenzione di		Telefono: +39 471414000	
Posta elettronica: agenturauftraege@provinz.bz.it		Fax: +39 471414009	
Indirizzi Internet (se del caso) Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): http:// Indirizzo del profilo di committente (URL): http://			
Ulteriori informazioni sono disponibili presso: ☒ Come al punto I.1 ☐ Altro: (completare l'allegato A.I)			
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: ☒ Come al punto I.1 ☐ Altro: (completare l'allegato A.II)			
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: ☒ Come al punto I.1 ☐ Altro: (completare l'allegato A.III)			

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

☐ Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale ☐ Agenzia/ufficio nazionale o federale ☐ Autorità regionale o locale ☒ Agenzia/ufficio regionale o locale	☐ Organismo di diritto pubblico ☐ Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale ☐ Altro (specificare):
--	---

I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

☒ Servizi generali delle amministrazioni pubbliche ☐ Difesa ☐ Ordine pubblico e sicurezza ☐ Ambiente ☐ Affari economici e finanziari ☐ Salute	☐ Abitazioni e assetto territoriale ☐ Protezione sociale ☐ Servizi ricreativi, cultura e religione ☐ Istruzione ☐ Altro (specificare):
---	---

I.4) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI/ENTI AGGIUDICATORI

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: ☐ Sì ☒ No (in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)
--

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO****II.1) DESCRIZIONE****II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice**

AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI PULIZIA NELLE SCUOLE MATERNE LÖWENEGG E REGINA PACIS, e NEL "BALNEUM" (PARCHEGGIO, PISCINA COPERTA, SAUNA E PISCINA) - COMUNE DI VIPITENO

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

(a) Lavori	(b) Forniture	(c) Servizi
☐	☐	☒
Esecuzione	Acquisto	Categoria di servizi n. 1 4
Progettazione ed esecuzione	Leasing	(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)
Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici	Noleggio	
	Acquisto a riscatto	
	Una combinazione di queste forme	

Luogo principale di esecuzione:

Comune di Vipiteno (I)

Codice NUTS: I T D 1 0

II.1.3) L'avviso riguarda

L'avviso riguarda un appalto pubblico ☒ L'avviso comporta l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (DPS) ☐

L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro ☐

II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)

Accordo quadro con diversi operatori ☐ Accordo quadro con un unico operatore ☐

Numero o, (se del caso), numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto

Durata dell'accordo quadro Durata in anni: oppure in mesi:

Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni:

Valore totale stimato (IVA esclusa; indicare solo in cifre):

Valore stimato ,IVA esclusa: _____ Moneta: _____

O valore: tra _____ e _____ Moneta: _____

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se possibile): _____

II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

per una descrizione dettagliata del servizio si rinvia al Capitolato speciale (allegato 5)

II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	9 0 . 9 1 . 1 2 . 0 0 - 8	 -
Oggetti complementari	 . . . - . . . - . . . - . . . - 	 - - - - -

II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP) ☐ Sì ☐ No**II.1.8) Divisione in lotti** ☐ Sì ☒ No

(Per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

In caso affermativo, Le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):

Un solo lotto ☐ Uno o più lotti ☐ Tutti i lotti ☐



II.1.9) Informazioni sulle varianti

☐ Sì ☐ No

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL' APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni) (se del caso)

[servizio]

se noto, Valore stimato ,IVA esclusa (indicare solo in cifre):

325000

Moneta:

EUR

oppure valore: tra

e

Moneta:

II.2.2) Opzioni (eventuali):

☐ Sì ☐ No

In caso affermativo, descrizione delle opzioni:

se noto: Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:

in mesi:

☐ ☐
o oppure in
giorni:
☐ ☐ ☐ ☐

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

Numero di rinnovi possibili (se del caso):

☐ ☐ ☐

oppure tra

☐ ☐ ☐

e

☐ ☐ ☐

se noto: Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:

in mesi:

☐ ☐
o oppure in
giorni:
☐ ☐ ☐ ☐

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.3) DURATA DELL' APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi:

☐ ☐ ☐ ☐ 3 ☐ 6

o oppure in giorni:

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

inizio:

☐ ☐ / ☐ ☐ / ☐ ☐ ☐ ☐

(gg/mm/aaaa)

conclusione:

☐ ☐ / ☐ ☐ / ☐ ☐ ☐ ☐



SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)

vedi disciplinare di gara

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

vedi disciplinare di gara

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto (se del caso)

vedi disciplinare di gara

III.1.4) Altre condizioni particolari (se del caso)

☐ Sì ☐ No

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

vedi disciplinare di gara

III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

vedi disciplinare di gara

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso):

vedi disciplinare di gara



III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:
vedi disciplinare di gara

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti
(se del caso):

vedi disciplinare di gara

III.2.4) Appalti riservati (se del caso)

☐ Sì ☐ No

L'appalto è riservato ai laboratori protetti:

☐

L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

☐

III.3) CONDIZIONI RELATIVE AGLI APPALTI DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione

☐ Sì ☐ No

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio

☐ Sì ☐ No



SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura		
Aperta	☒	
Ristretta	☐	
Ristretta accelerata	☐	Giustificazione della procedura accelerata: _____
Negoziata	☐	Sono già stati scelti i candidati? ☐ Sì ☐ No In caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni
Negoziata accelerata	☐	Giustificazione della procedura accelerata: _____
Dialogo competitivo	☐	
Informazioni complementari: _____ _____ _____		

IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)

Numero previsto di operatori

OPPURE numero minimo previsto

e, se del caso, numero massimo

Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati:

IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo (procedura negoziata, dialogo competitivo)

Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare

☐ Sì ☐ No



IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso ☐☐ Ribasso percentuale☐ Prezzo

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai ☐☐ criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)☒ criteri indicati nel capitolato d'onori, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

☐ Sì ☐ No

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica (se del caso)

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

☐ Sì ☒ No

In caso affermativo:

Avviso di preinformazione ☐Avviso relativo al profilo di committente ☐

Numero dell'avviso nella GUUE:

 del / / (gg/mm/aaaa)
Altre pubblicazioni precedenti (se del caso) ☐

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'onori e la documentazione complementare (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione) oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: / / (gg/mm/aaaa)Ora: : Documenti a pagamento ☐ Sì ☒ No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre):

Moneta:

Informazioni relative al costo:

Condizioni e modalità di pagamento:



**IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**Data: / / (gg/mm/aaaa)Ora: : **IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota) (nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)**Data: / / (gg/mm/aaaa)**IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
☐	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Altra: _____

IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte)Fino al: / / (gg/mm/aaaa)oppure periodo in mesi: o oppure in giorni: (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte**Data: / / (gg/mm/aaaa)Ora: :

Città (se del caso): _____ Bolzano, presso la sede del Agenzia dei contratti pubblici

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) _____

☒ Sì ☐ No

rappresentanti legali e persone munite di valida delega _____



SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) Trattasi di un appalto periodico (se del caso) ☐ Sì ☐ No

In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

VI.2) Appalto connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi dell'Unione europea ☐ Sì ☒ No

(In caso affermativo), Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

VI.3) Informazioni complementari (se del caso)

vedi disciplinare di gara

VI.4) PROCEDURE DI RICORSO**VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale:

Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma della Provincia di Bolzano

Indirizzo postale:

Città: Bolzano	Codice postale: 39100	Paese: IT
Posta elettronica:	Telefono: +39 0471319000	
Indirizzo internet (URL): www.giustizia-amministrativa.it	Fax: +39 0471972574	

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	

VI.4.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi:

30 giorni - obbligatoria l'assistenza di avvocato

VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	



VI.5) Data di spedizione del presente avviso:

3

0

/

0

8

/

2

0

1

3

(gg/mm/aaaa)



ALLEGATO A

Altri indirizzi e punti di contatto

I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:	Codice postale:	Paese:	
Punti di contatto:			Telefono:
All'attenzione di			
Posta elettronica:			Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			

A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:	Codice postale:	Paese:	
Punti di contatto:			Telefono:
All'attenzione di			
Posta elettronica:			Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			

III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:	Codice postale:	Paese:	
Punti di contatto:			Telefono:
All'attenzione di			
Posta elettronica:			Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			

IV) Indirizzi dell'altro ente aggiudicatore a nome della quale l'ente aggiudicatore acquista

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:	Codice postale:	Paese:	